

## Mixing Instructions for ARC 797 Bulk Packaging

1. Using the mix ratio chart below, proportion out the desired amount of Part A Resin and Part B Curing Agent into a clean mixing container allowing 20% excess volume for mixing action.

**NOTE: Mix ratios are broken down into coverage increments of 1,5 m<sup>2</sup> (16ft<sup>2</sup>) at 250µ (0.010"). For mix quantities in excess of the values reported in the chart, add incrementally. Working times of less than 10 minutes should be expected for these mixes. Transferring product to surfaces as fast as possible will maximize working time.**

2. Using a variable speed mixer and a "Jiffy" blade mix Part A and Part B in an up and down motion until a uniform transparent color is achieved. Material is properly mixed when no cloudiness exists.  
3. Immediately transfer mixed material to work area and apply. It is not recommended to mix more than 4 L at a time due to shortened working time.  
**Follow chart below for Mix Ratios by Volume/Weight.**

## Sekoitusohjeet ARC 797 bulkkipäällystettä varten

1. Mittaa jäljempänä esitetyn sekoitussuhdetaulukon mukaisesti haluttu määrä hartsiosaa A ja kovetinaineosaa B puhtaaseen sekoitustastiaan jättäen 20%:n ylimääräisen tilan sekoittamista varten.

**HUOMAUTUS: Sekoitussuhteet on jaettu peittävyiden lisäyseriin kukin suuruudeltaan 1,5 m<sup>2</sup> 250 mikrometrin kerroksena. Lisää tarvittava määrä lisäyseriä saadaksesi taulukossa esitetyt arvot ylittävät sekoitussuhteet. Alle 10 minuutin työskentelyajat ovat todennäköisiä näitä seoksia käytettäessä. Työskentelyaikaa voidaan maksimoida siirtämällä tuote työskentelypinnolle mahdollisimman pian.**

2. Sekoita osia A ja B nopeussäätöistä sekoitinta ja erikoissiipää sekä pystysuuntaista liikettä käyttäen, kunnes seos on tasaisen kulltavaa väritään. Aine on sekoittunut kunnolla sameuden häviyttyä.  
3. Siirrä sekoitettu aine välittömästi työalueelle ja levitä se. Yli 4 litran sekoittaminen kerralla ei ole suositeltavaa lyhyemmän työskentelyajan vuoksi.  
**Noudata jäljempänä olevassa taulukossa esitetyjä tilavuuden ja painon mukaisia sekoitussuhteita.**

## Blandningsanvisningar för ARC 797 i lösvikt

1. Använd nedanstående tabell för rätt blandningsförhållande. Proportionera önskad mängd av basen del A och hårdaren del B i en ren behållare som har 20% större volym än komponenternas totala volym.

**OBSERVERA! Blandningsförhållandena är baserade på täckförmågan i steg om 1,5 m<sup>2</sup> vid en tjocklek av 250 µm. För blandningsmängder som överskrider de som är upptagna i tabellen, lägg till stegvis. Hanteringstider kortare än 10 minuter förutsätts för dessa blandningar. Flytta över produkten till ytan så snabbt som möjligt för att maximera hanteringstiden.**

2. Använd en blandare med variabel hastighet och ett blandningsblad, blanda del A med en upp- och nedåtgående rörelse till dess att färgen har blivit jämn. Materialet är korrekt blandat när färgen är jämn.  
3. Flytta omedelbart över det blandade materialet till arbetsytan och applicera. Det rekommenderas inte att blanda till mer än 4 liter åt gången eftersom hanteringstiden då förkortas.  
**Följ nedanstående tabell för att erhålla rätt blandningsförhållande volym/vikt.**

## Blandningsinstrukser for ARC 797 bulkforpakning

1. Bruk skjemaet for blandingsforhold under til å fordele ønsket mengde av del A harpiks og del B herdningsmiddel i en ren blandingsbeholder og la det være igjen 20% ekstra volum til bruk under blandingen.

2. Bruk en hurtigblender som har variabel hastighet og et "jiffy"-blad. Bland del A og del B ved å bruke en opp og ned bevegelse til fargen blir ensartet gjennomsliktig. Materialet er blandet riktig når det ikke er uklart.

3. Overfør øyeblikkelig det blandete materialet til arbeidsområdet og påfør. Det anbefales ikke å blande mer enn 4 L av gangen på grunn av forkortet arbeidstid.  
**Følg skjemaet under for blandingsforhold for volum/vekt.**

## Blandningsinstrukser for ARC 797 i løs vægt

1. Brug blandingsforholdet i nedstående tabel til at afmåle de ønskede mængder af del A resin og del B hæringsmiddel i en ren blandingsbeholder, sørg for 20% ekstra rum, så der er plads til at blande.

**BEMÆRK: Blandingsforholdene er opdelt i dækningstrin på 1,5 m<sup>2</sup> ved 250 µ. Til blandingsmængder over værdierne i tabellen skal materialet tilsættes gradvist. Man bør forvente arbejdstider på mindre end 10 minutter for disse blandinger. Når produktet overføres til overfladerne så hurtigt som muligt, bliver arbejdstiden så lang som mulig.**

2. Brug en blandemaskine med variabel hastighed og en "Jiffy" skovl til at blande del A og del B sammen med en op- og nedadgående bevægelse, indtil farven er ensartet og gennemsliktig. Materialet er rigtigt blandet, når det ikke mere er uklart.  
3. Det blandede materiale skal øjeblikkeligt overføres til arbeidsområdet og påføres. Det frarådes at blande mere end 4 l ad gangen pga. den korte arbejdstid.  
**Følg nedstående tabel for blandingsforhold iflg.**

Volume/Tilavuus/Volym/Volum/Volumen		Weight/Paino/Vikt/Vekt/Vægt	
A	B	A	B
0,295 L (10 oz.)	0,155 L (5.20 oz.)	339 g (0.75 lb.)	161 g (0.35 lb.)
0,59 L (20 oz.)	0,31 L (10.50 oz.)	678 g (1.49 lb.)	322 g (0.71 lb.)
0,885 L (30 oz.)	0,465 L (15.70 oz.)	1,02 kg (2.25 lb.)	483 g (1.06 lb.)
1,18 L (40 oz.)	0,62 L (21 oz.)	1,36 kg (3 lb.)	644 g (1.42 lb.)
1,475 L (50 oz.)	0,775 L (26 oz.)	1,7 kg (3.75 lb.)	805 g (1.78 lb.)
1,77 L (59.90 oz.)	0,93 L (31.50 oz.)	2,03 kg (4.50 lb.)	966 kg (2.1 lb.)
2,065 L (69.80 oz.)	1,085 L (36.70 oz.)	2,37 kg (5.20lb.)	1,13 kg (2.5 lb.)
2,36 L (79.80 oz.)	1,24 L (42 oz.)	2,71 kg (6 lb.)	1,29 kg (2.84 lb.)



860 Salem Street  
Groveland, Massachusetts 01834 USA  
Telephone: 978-469-6888  
Toll Free: 844-469-6888  
www.arc-epc.com  
© 2016 A.W. Chesterton Company  
® Registered trademark owned and licensed by  
A.W. Chesterton Company in USA and other countries.

FORM NO. 075876  
ENGLISH/FINNISH/SWEDISH/NORWEGIAN/DANISH REV. 3/16



# 797

---

BULK PACKAGING  
MIXING INSTRUCTIONS

---

BULKIPÄÄLLYSTEEN  
SEKOITUSOHJEET

---

BULKFORPAKNING  
BLANDNINGSANVISNINGAR

---

BLANDINGSINSTRUKSER  
FOR BULKFORPAKNING

---

LØS VÆGT  
BLANDINGSINSTRUKSER